



فريد كايدز من الاخبار الزائفة

كون(ي) بحال فريد، و خوذ(ي) هاد سبعة نصائح باش تحقق(ي)
من واش مصدر معلوماتك صحيحه



INTERNATIONAL
FACT-CHECKING
NETWORK @ Poynter

دار
ممکن

Ce document a été réalisé par l'équipe de fact-checking *Aos Fatos*, en partenariat avec l'International Fact-Checking Network de l'Institut Poynter

Illustration et storyboard : Luiz Fernando Menezes

Concept : Tai Nalon

Relecture : Alexios Mantzarlis, Dulce Ramos et Daniel Funke

Traduction : Les Décodeurs du Monde

Publié en avril 2018

Distribution libre

Si vous souhaitez réutiliser le contenu de ce document, merci de le créditer de la manière suivante : "Cette bande-dessinée a été réalisée par l'équipe de fact-checking *Aos Fatos*, en partenariat avec l'International Fact-Checking Network de l'Institut Poynter. Elle a été traduite en français par Les Décodeurs du Monde"

Police utilisée: Corbel, Neuton e MARCATTI

Icônes en couverture par por Andreas Wikström, AlfredoCreates.com/Icons, Gan Khoon Lay, Gregor Cresnar, Icon-Track, Jugalbandi, Lauren Manninen, Luis Prado, Luiz Fernando Menezes, Numero Uno et Pete Facteau

شحال من مرة قريتني شي معلومة وتسألتي:
«واش هاد المعلومة صحيحة ولا غالطة؟»

كابينن بزاف دیال الملعومات، بزاف دیال المصادر،
و بزاف دیال الناس کایيتجو و کایيشارکو محتويات من
الأنترنت لي صعيب تعرف واش صحيحة
ولا غالطة.



البيان هو خاصك تشک(ي) فالملعونات كاملة لي کاتقرا(ي) فوسائل التواصل
الإجتماعي، فالرسائل دیال صحابك/صحابتك، و خصوصاً الملعونات
لي کاتقراهم من كروب واتساب دیال عائلتك.

خاصك(ي) تعلم(ي) تفرق بين المعلومة
الصحيحة والخاطئة بوحدك نتا(ي) !

هاك سبعة نصائح غادي تعالونك تتحقق من
الملعونات لي کاتقرا من الأنترنت

دبا وقت
نتحقق من
الملعونات !

1- تحقق(ي) من المصدر :

خاصك تأكد(ي) من مصدر المعلومة، واخا يكون عندك غير عنوان المقالة، ولا تصوير، ولا الليان ديال شي موقع إلكتروني.



<https://Ma3louma.ma>

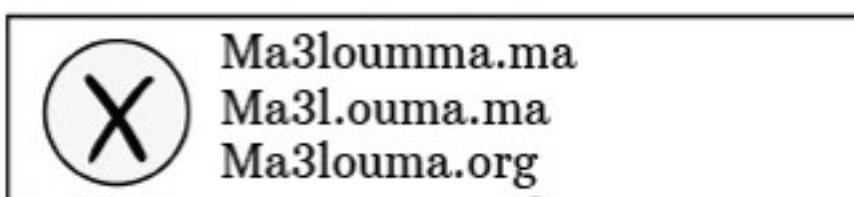


ربما كاتشك(ي) من الجرائد المكتوبة، ولكن خاصك(ي) تعرف(ي) أنها مصدر موثوق للمعلومات لأنها تعتمد على صحافيين ميدانيين ويمكن ليها تعاقب ملي تنشر شي معلومة غالطة.

ملي تشك(ي) من مصدر ديال شي معلومة، قلب(ي) على مصادر آخرين، حيث يمكن تغليطها وسائل الإعلام.



كون(ي) على بال من النصابة :
كابينين موقع إلكترونية كاتسرق
الديزاین ديال الجرائد الكبير ولا
كاستعمل عناوين موقع إخبارية
مماثلة.



2 - قرا:

كابينين بعض المعايير لي كايخليلوك
تحكم من مصداقية ديار
شي معلومة.



ماتقراش العنوان بوحدو !



و إيلا لقيتي روابط ملوقع آخر،
تحقق(ي) واس كاتحدث على
نفس المعلومة.



تحقق(ي) من المصادر
فالمقالة.
المعلومة ضروري ما يكون
عندها مصدر، واس هاد
المصدر جدير بالثقة؟

التحقق من الأسلوب المستعمل تا هو مؤشر مزيان،
النصوص لي كايوظفوا الأحكام و الإهانات
كايبلو بزاف يكونو مغلوطين.



واس فراسك، حميد مات ؟

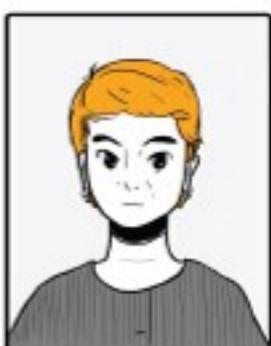
و شنو باقي ؟



و ماتنساش تحقق(ي) من تاريخ النشر،
المقالات القدام كايتعاودوا ينتشروا فوسائل
التواصل الاجتماعي.

3 - تحقق من الكاتب

خاص(ه) تبحث(ي) على الشخص لي كتب المقالة



حميد المكاوي:
صحافي منذ 1998، يعمل كصحافي فصحي في المغاربة اليوم منذ 2012،
له مقالات عديدة في هذا الموضوع.

نبذة عن الكاتب :

- له مقال حول نفس الموضوع الذي تبحث عنه.
- له مقال حول موضوع مغاير.

إلا كانت المقالة موقعة، فهذا يعني بلي الكاتب كايتتحمل المسئولية فدراكي لي كتب،
حاول تقلب على مقالات آخرين ديا نفس الكاتب.

فلاش تكون(ي) شاك(ة) من صحة شيء تصويرة
ولا فيديو

: Google 4 - قلب(ي) عليها ف

Google



خط(ي) التصويرة فمحرك البحث ديا نفس
و قلب على المصدر دياها

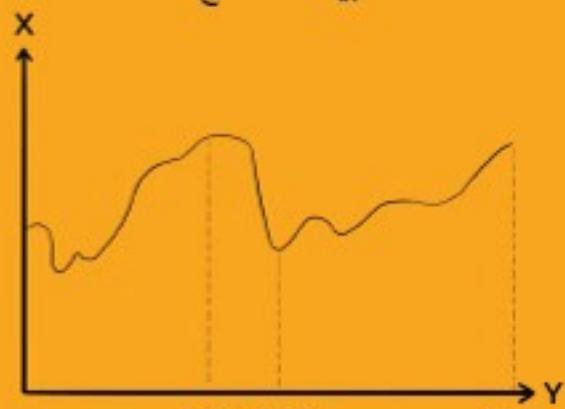


Youtube DataViewer

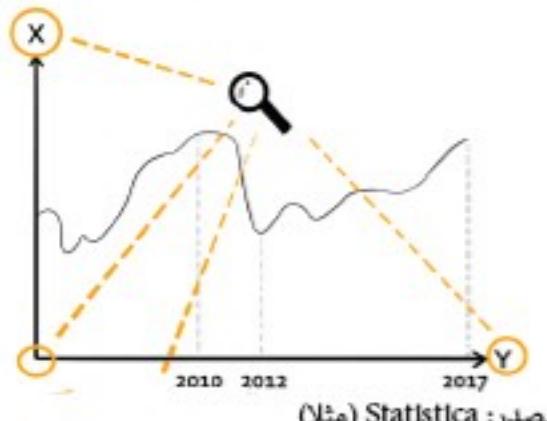
Adresse web

يمكن ليك تتحقق من الفيديوهات من
Youtube Data Viewer

ممكنا ليك أيضا تتحقق من واش
5 - البيانات صحاج ؟



شووف(ي) مجموعة البيانات لي تعطات ليك،
تحقق من التواريخ، الجدول الزمني،
حيث يمكن للبيانات الناقصة ما تخليكش
تعرف المعلومة المهمة.





ديما كاتمبلو نصدقو الملعومات لي كاناكد
معتقداتنا وأحكامنا المسبقة



واش عمرك(ي) تسألني من قبل واش الملعومات
لي كانقرا فالأنترنت كايكتبواها ناس عندهم
آراء مختلفة على لي عندك؟



قلب(ي) ديعا واش الملعومة لي بارطاجها شي
واحد عندو نفس الآراء لي عندك

هاد المقال لي كانقرا(ي):
مقال إخباري ولا مقال رأي؟





خاصك (ي) تعرف (ي) بلي نتا (ي) ماشي بوحرك، خصاتك شي مساعدة
تواصل (ي) مع المختصين.

LES DÉCODEURS

VENONS EN AUX FAITS



DÉSINTOX



كايينين بزاف د المواقع ديال التحقق من المعلومة.

بطبيعة الحال، ماميكنش للمختصين يتحققوا من المعلومات كاملة لي كايينين فالأنترنت، و لكن كايتتحققوا من غالبية المعلومات لي كايرو جو دبا.



ایلا فربت البيانات ديال 2017 و فارتهوم مع ديال 2018
غادي تكون قادر لتحقق واثق الأرقام..

مقترنات باش تأكد من المعلومة:

سلام، كتنطن بلي رابط موقع Infobizzare.com بتاريخ 04 أبريل 2011
خاطئ، ممكنا تأكدوا ؟

الرابط لي غادي نتحققوا منه:

<https://www.infobizarre.com/lien-douteux>

الكاتب والمصدر ديال المعلومة:

Machin Truc / Infobizarre

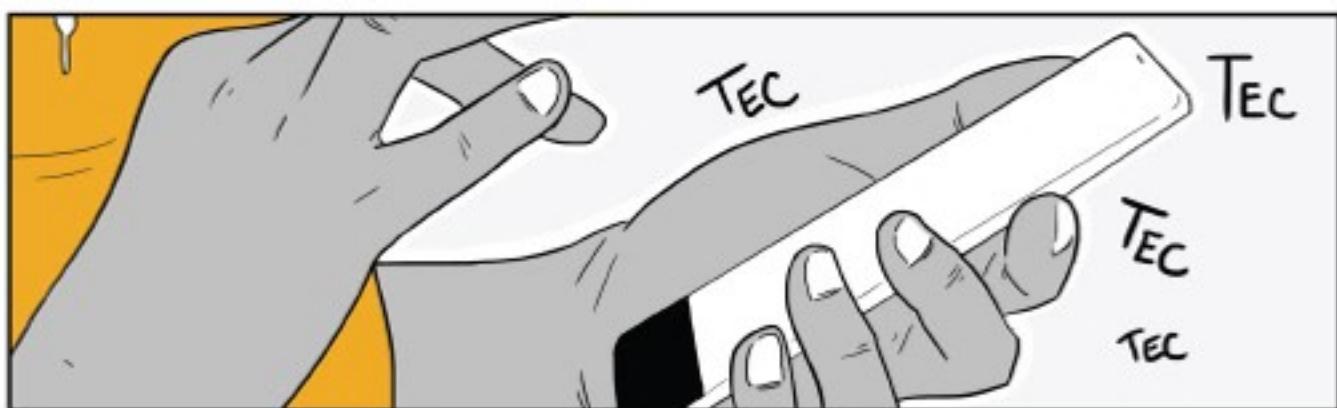


ماترددش تسول (ي)؛ كايينين موقع لي كايتتحققوا من المعلومة إيلا طلبتني ليهم
يتتحققوا منها، ممكنا يكون لل موضوع مهم و كايتتوافق مع خدمتهم فراح من
المؤكدة غايتحقيقوا من صحة المعلومة.

زعما خاصني ندير هادشي كامل باش نعرف واش
المعلومة صحيحة ولا خاطئة؟

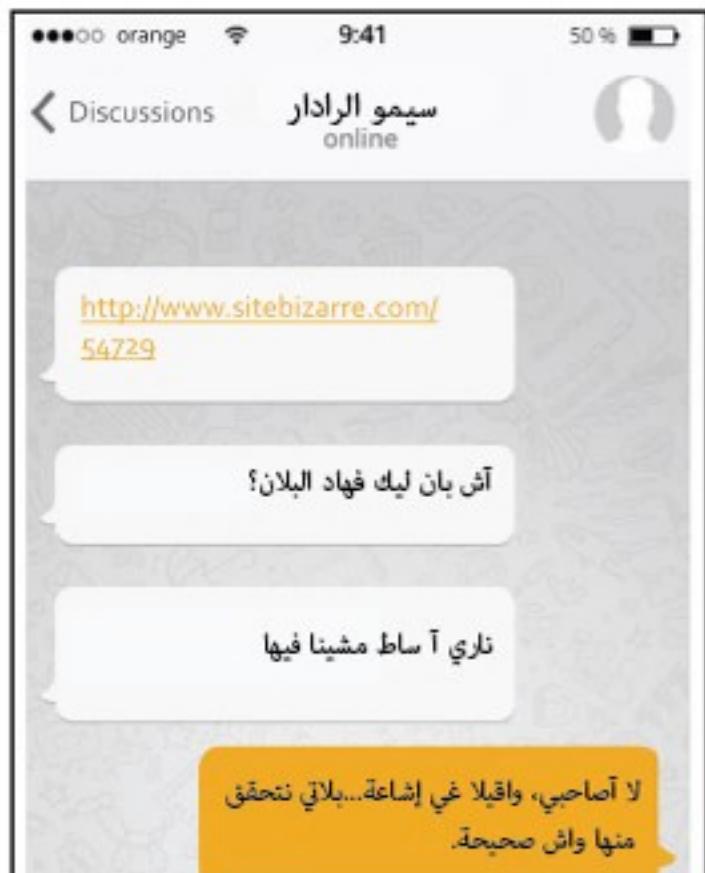


آه، إيلا ماتتحققيش من شي معلومة قبل ما تبارطاجيها مغاديش ضرر(ي) غي راسك، بل غادي ضرر(ي) حتى بعائلك و صحابك/صحابتك، و إيلا ماتتحققوش من صحة المعلومة تا هو ما غادي ييارطاجيوها مع عائلتهم و أصحابهم و ها هي غادية.



معلومة موثقة و عندها مصداقية هي
مصلحة عامة مزيانة.

ماتبارطاجيش غي المعلومات لي تايق فيها
(و لي خديتي وقت باش تحقق(ي) منها)،
و شجع(ي) عائلتك و صحابك/صحابتك
يدiero بحالك.



المعلومة الغالطة ولات صعيبة تفرق
بینها و بین المعلومة الصحيحة، و لكن دبا
وليتي كاتعرف(ي) كيفاش تفرق(ي) بیناهم!



فحالة بغا شي واحد يتلاعب بعقلك
بشي معلومة مغلوطة



دباوليتي كاتعرف(ي) شنو
خاڪك دير(ي)!



Sources

*A field guide to ‘Fake News’ and
other information disorders*

Aos Fatos

BBC

FactCheck.org

PolitiFact



ترجمة

دار
مِمْكَن

DAR MOMKIN